

CRN MAGdrive

Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации



CR, CRI, CRN
Installation and operating instructions
(all available languages)
<http://net.grundfos.com/qr/i/96462123>

CRN MAGdrive

English (GB)

Installation and operating instructions 5

Български (BG)

Упътване за монтаж и експлоатация 13

Čeština (CZ)

Montážní a provozní návod 22

Deutsch (DE)

Montage- und Betriebsanleitung 30

Dansk (DK)

Monterings- og driftsinstruktion 39

Eesti (EE)

Paigaldus- ja kasutusjuhend 47

Español (ES)

Instrucciones de instalación y funcionamiento 55

Suomi (FI)

Asennus- ja käyttöohjeet 64

Français (FR)

Notice d'installation et de fonctionnement 72

Ελληνικά (GR)

Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας 80

Hrvatski (HR)

Montažne i pogonske upute 90

Magyar (HU)

Telepítési és üzemeltetési utasítás 98

Italiano (IT)

Istruzioni di installazione e funzionamento 106

Lietuviškai (LT)

Įrengimo ir naudojimo instrukcija 115

Latviešu (LV)

Uzstādīšanas un ekspluatācijas instrukcija 123

Nederlands (NL)

Installatie- en bedieningsinstructies 131

Polski (PL)

Instrukcja montażu i eksploatacji 139

Português (PT)	
Instruções de instalação e funcionamento	147
Română (RO)	
Instrucțiuni de instalare și utilizare	155
Srpski (RS)	
Uputstvo za instalaciju i rad	163
Русский (RU)	
Паспорт, Руководство по монтажу и эксплуатации	171
Svenska (SE)	
Monterings- och driftsinstruktion	181
Slovensko (SI)	
Navodila za montažo in obratovanje	189
Slovenčina (SK)	
Návod na montáž a prevádzku	197
Türkçe (TR)	
Montaj ve kullanım kılavuzu	206
Українська (UA)	
Інструкції з монтажу та експлуатації	214
中文 (CN)	
安装和使用说明书	223
日本語 (JP)	
取扱説明書	230
한국어 (KO)	
설치 및 작동 지침	238
Bahasa Indonesia (ID)	
Petunjuk pengoperasian dan pemasangan	246
Macedonian (MK)	
Упатства за монтирање и ракување	254
Norsk (NO)	
Installasjons- og driftsinstruksjoner	263
(AR) العربية	
تعليمات التركيب و التشغيل	271
Íslenska (IS)	
Uppsetningar- og notkunarleiddbeiningar	279

Перевод оригинального документа на английском языке

Содержание

1. Общие сведения	171
1.1 Дополнительное руководство.	171
1.2 Краткие характеристики опасности	171
1.3 Примечания	172
1.4 Постоянные магниты	172
2. Общая информация об изделии	172
2.1 Описание изделия	172
2.2 Перекачиваемые жидкости	173
2.3 Типовое обозначение	174
3. Монтаж механической части	175
3.1 Монтаж изделия	175
3.2 Подключение датчика	177
4. Подключение электрооборудования 177	
4.1 Защита электродвигателя.	177
4.2 Саморегулирующийся греющий кабель 177	
5. Запуск изделия	178
6. Обслуживание изделия	179
6.1 Техническое обслуживание изделия.	179
6.2 Прочая документация	179
7. Поиск и устранение неисправностей 179	
8. Технические данные	179
8.1 Минимальный расход	179
9. Утилизация изделия	180
10. Отзыв о качестве документа	180

1. Общие сведения



Перед монтажом изделия необходимо ознакомиться с настоящим документом. Монтаж и эксплуатация должны осуществляться в соответствии с местным законодательством и принятыми нормами и правилами.

1.1 Дополнительное руководство



Настоящий документ является дополнением к руководству по монтажу и эксплуатации соответствующих стандартных изделий. Обязательно изучите данное руководство по монтажу и эксплуатации.

Руководство по монтажу и эксплуатации насосов CR, CRI, CRN

Номер публикации: 96462123



<http://net.grundfos.com/qri/96462123>

1.2 Краткие характеристики опасности

Символы и краткие характеристики опасности, представленные ниже, могут встречаться в руководствах по монтажу и эксплуатации, инструкциях по технике безопасности и сервисных инструкциях компании Grundfos.

ОПАСНО



Обозначает опасную ситуацию, которая в случае невозможности её предотвращения приведёт к смерти или получению серьёзной травмы.

ОСТОРОЖНО



Обозначает опасную ситуацию, которая в случае невозможности её предотвращения может привести к смерти или получению серьёзной травмы.

**ВНИМАНИЕ**

Обозначает опасную ситуацию, которая в случае невозможности её предотвращения может привести к получению травмы лёгкой или средней степени тяжести.

Положения по безопасности оформлены следующим образом:

СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО**Описание угрозы**

Последствия игнорирования предупреждения.

- Действия по предотвращению угрозы.

1.3 Примечания

Символы и примечания, представленные ниже, могут встречаться в руководствах по монтажу и эксплуатации, инструкциях по технике безопасности и сервисных инструкциях компании Grundfos.



Настоящие инструкции должны соблюдаться при работе со взрывозащищёнными изделиями.



Синий или серый круг с белым графическим символом означает, что необходимо принять соответствующие меры.



Красный или серый круг с диагональной чертой, возможно с чёрным графическим символом, указывает на то, что никаких мер предпринимать не нужно или их выполнение необходимо остановить.



Несоблюдение настоящих инструкций может вызвать неисправность или повреждение оборудования.



Советы и рекомендации по облегчению выполнения работ.

1.4 Постоянные магниты**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****Магнитное поле**

Смерть или серьёзная травма



- Лицам с кардиостимулятором или другими чувствительными к магнитному полю медицинскими приборами запрещено работать с такими насосами. Они должны находиться на расстоянии не менее 1 метра от изделия, поскольку возникает потенциальная опасность создания помех магнитными полями.
- Нельзя размещать кредитные карты, компьютеры, часы и другие чувствительные к магнитному полю предметы рядом с насосом.
- Насос оснащен мощными магнитами, которые могут создавать риск травмирования персонала при работе с насосом. В связи с этим монтаж и демонтаж насоса должны выполнять только уполномоченные специалисты.

2. Общая информация об изделии**2.1 Описание изделия**

Неправильная эксплуатация насоса может привести к неисправности или повреждению насоса и нанесению ущерба прилегающему имуществу.

Насосы CRN MAGdrive компании Grundfos являются полугерметичными и преимущественно не имеют утечек. Крутящий момент от вала электродвигателя передается валу насоса за счет энергии магнитного поля.



TMO39119

Насос CRN MAGdrive

Поз.	Описание
1	Электродвигатель
2	Магнитная муфта
3	Насос

2.2 Перекачиваемые жидкости

Насос подходит для перекачивания следующих жидкостей:

- агрессивных или коррозионно-активных жидкостей;
- токсичных жидкостей;
- летучих жидкостей;
- воспламеняющихся жидкостей.



Насос не должен использоваться для перекачивания жидкостей, содержащих волокна и магнитные частицы.

2.3 Типовое обозначение

2.3.1 Расшифровка типового обозначения

Пример:

CRN 5-13 M-F-A-E

Код	Пояснение
CRN	Типовой ряд
5	Номинальный расход в м ³ /ч
13	Количество рабочих колес
M	Код исполнения насоса
F	Код трубного соединения
A	Код материалов
E	Код эластомеров насоса

Смотрите также руководство по монтажу и эксплуатации для насосов CR, CRI, CRN.

2.3.1.1 Расшифровка кодов

Код	Описание
Исполнение насоса	
A	Базовое исполнение
B	Электродвигатель увеличенной мощности
C	Модель CR, компактный
D	Насос с гидромultiпликатором давления
E	Насос с сертификатом
F	Насос для высоких температур (верхняя часть с воздушным охлаждением)
G	E-насос без панели управления
H	Горизонтальное исполнение
I	Различное номинальное давление
J	E-насос с различной максимальной частотой вращения
K	Насос с низким значением NPSH
L	Насос в комплекте с Grundfos CUE и сертификатом
M	Магнитная муфта
N	С датчиком
O	Насосы, прошедшие очистку и просушку
P	Электродвигатель уменьшенной мощности
Q	Насос высокого давления с высокооборотным электродвигателем MGE

Код	Описание
R	Насос с ременным приводом
S	Насос высокого давления
T	Устройство регулировки осевого давления
U	Насос, сертифицированный ATEX
V	Функция каскадного управления
W	Глубинный насос с эжектором
X	Специальное исполнение
Y	С электрополировкой поверхности
Z	Насосы с подшипниковым фланцем

Трубное соединение

A	Овальный фланец
B	Резьба NPT
CA	FlexiClamp
CX	TriClamp
F	Фланец по стандарту DIN
FC	Фланец DIN 11853-2 (кольцевой фланец)
FE	EN 1092-1, тип E
G	Фланец по стандарту ANSI
J	Фланец по стандарту JIS
N	Измененный диаметр патрубков
P	Муфта PJE (Victaulic)
X	Специальное исполнение

Материалы

A	Базовое исполнение
C	Насос без содержания углерода
D	ПТФЭ с углеграфитовым наполнением (подшипники)/карбид вольфрама
E	Травление и пассивация (только для Японии)
H	Фланцы и плита-основание EN 1.4408
K	Бронза (подшипники)/карбид вольфрама
L	Фонарь электродвигателя, плита-основание и фланцы EN 1.4408
M	Фонарь электродвигателя, плита-основание, муфта и фланцы EN 1.4408, а также защитные кожухи муфты в сепараторе. Болты, гайки и промежуточные трубопроводы из стали марки EN 1.4401 или более высокого качества
N	Фланцы EN 1.4408
P	Щелевое уплотнение PEEK

Код	Описание
Q	Подшипник карбид кремния/карбид кремния в насосе и уплотнительные поверхности карбид кремния/карбид кремния в устройстве снижения осевой нагрузки
R	Подшипник карбид кремния/карбид кремния
S	Щелевые уплотнения из PTFE
T	Плита-основание EN 1.4408
U	Подшипник карбид кремния/карбид кремния в насосе и уплотнительные поверхности карбид кремния/карбид кремния в устройстве снижения осевой нагрузки
W	Карбид вольфрама/карбид вольфрама
X	Специальное исполнение

Эластомеры в насосе

E	EPDM
F	FXM (Fluoraz®)
K	FFKM (Kalrez®)
N	CR (неопрен)
V	FKM (Viton®)

Типовое обозначение торцевого уплотнения

A	Кольцевое уплотнение с фиксированной оправкой
H	Сбалансированное картриджное уплотнение с кольцевым уплотнением
O	Двойное уплотнение типа «спина к спине»
P	Двойное уплотнение типа «тандем»
X	Специальное исполнение

Материал поверхности уплотнения (поверхность подвижной и неподвижной частей)

B	Графит, пропитанный синтетической смолой
U	Цементированный карбид вольфрама
Q	Карбид кремния
X	Другая керамика

Материал вторичного уплотнения (эластомеры)

Код	Описание
E	EPDM
F	FXM (Fluoraz®)
K	FFKM (Kalrez®)
V	FKM (Viton®)

3. Монтаж механической части



Монтаж и эксплуатация должны соответствовать местным стандартам и общепринятым правилам.

Перед началом монтажа убедитесь, что насос и его компоненты соответствуют вашему заказу и не имеют видимых повреждений.

3.1 Монтаж изделия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Магнитное поле

Смерть или серьезная травма

- Лицам с кардиостимулятором или другими чувствительными к магнитному полю медицинскими приборами запрещено работать с такими насосами. Они должны находиться на расстоянии не менее 1 метра от изделия, поскольку возникает потенциальная опасность создания помех магнитными полями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Падающие предметы

Смерть или серьезная травма

- Надежно закрепите насос на прочном и ровном основании в соответствии с техническими условиями руководства по монтажу и эксплуатации.



Запрещается установка насоса в зонах АTEX категорий 2D, 3D и M2 (пылевая зона и зона горной выработки).



При монтаже насоса в зонах АTEX 2G или 3G для его защиты требуется установить датчик LiqTec.

Насос должен быть смонтирован и запущен в эксплуатацию, как описано в руководстве по монтажу и эксплуатации насосов CR, CRI, CRN.

Рекомендуем защищать насосы CRN MAGdrive от сухого хода путем установки реле расхода, реле давления или датчика LiqTec в непосредственной

близости от насоса. Время задержки срабатывания защиты от сухого хода должно быть не более 15 секунд.

3.2 Подключение датчика

Датчик давления или защита от сухого хода Grundfos LiqTec устанавливается в резьбовое отверстие в головной части насоса.

Описание	Размер
Резьбовое соединение:	RG 1/2
Макс. монтажная длина датчика:	20 мм

4. Подключение электрооборудования

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поражение электрическим током
Смерть или серьезная травма

- Перед началом работы с изделием отключите электропитание.
- Примите меры по предотвращению случайного включения электропитания.
- Насос необходимо подключить к внешнему сетевому выключателю, расположенному вблизи насоса, и к автомату защиты электродвигателя или преобразователю частоты CUE. Убедитесь в том, что вы можете заблокировать сетевой выключатель в положении «ВЫКЛ.» (разъединение). Тип и требования указаны в стандарте EN 60204-1, п. 5.3.2.



Насос устанавливается в соответствии с описанием, приведенным в руководстве по монтажу и эксплуатации для насосов CR, CRI, CRN.

Насосы с 2-полюсными электродвигателями мощностью 18,5 и 22 кВт и 4-полюсными электродвигателями мощностью от 1,1 кВт должны запускаться с помощью устройства плавного пуска.

4.1 Защита электродвигателя

Как минимум этот электродвигатель должен быть подключен к эффективному электронному устройству защиты, обеспечивающему немедленное отключение при достижении максимального тока. В случае использования устройства плавного пуска или преобразователя частоты они также должны быть оснащены функцией немедленного отключения.

Для оптимальной защиты двигателя MAGdrive следует соблюдать следующие правила:

1. Установите защиту от перегрузки с учетом номинальной полной нагрузки тока ($I_{1/1}$) электродвигателя.
2. Запустите насос и дайте ему поработать около получаса при нужной рабочей точке.
3. Измерьте ток электродвигателя. Если это невозможно, медленно снижайте показания до тех пор, пока индикатор не дойдет до точки срабатывания.
4. Настройка защиты двигателя должна превышать это значение на 5 %. Максимально допустимая настройка защиты двигателя — это номинальная полная нагрузка тока ($I_{1/1}$) электродвигателя.

4.2 Саморегулирующийся греющий кабель

Если насос поставляется с саморегулирующимся греющим кабелем, убедитесь, что кабель подключен к источнику питания 1 x 220–240 В, 50 Гц.

Если насос перекачивает жидкости при температуре ниже 0 °С, убедитесь, что источник питания включен, даже если насос остановлен. Номинал предохранителя источника питания не должен превышать 13 А.

Цветовая маркировка греющего кабеля

Коричневый, синий	Электропитание
Зеленый, желтый	Заземление

5. Запуск изделия

ОПАСНО

Риск взрыва



Смерть или серьёзная травма

- Всегда заполняйте насос жидкостью и поддерживайте требуемый минимальный расход.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Магнитное поле

Смерть или серьёзная травма



- Лицам с кардиостимулятором или другими чувствительными к магнитному полю медицинскими приборами запрещено работать с такими насосами. Они должны находиться на расстоянии не менее 1 метра от изделия, поскольку возникает потенциальная опасность создания помех магнитными полями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Коррозионно-активные жидкости



Смерть или серьёзная травма

- Используйте средства индивидуальной защиты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Токсичные жидкости



Смерть или серьёзная травма

- Эксплуатация и обслуживание насоса могут представлять риск для жизни и здоровья привлекаемого к работам персонала, если перекачиваемая жидкость является воспламеняющейся, агрессивной, коррозионно-активной, токсичной или оказывающей иное вредное воздействие.
- Используйте средства индивидуальной защиты.

ВНИМАНИЕ

Горячие или холодные жидкости



Травма лёгкой или средней степени тяжести



- Используйте средства индивидуальной защиты.

ВНИМАНИЕ

Горячая или холодная поверхность



Травма лёгкой или средней степени тяжести



- Убедитесь в отсутствии возможности случайного контакта с горячими или холодными поверхностями.



Не запускайте насос до его заполнения жидкостью и удаления из него воздуха.

1. Откройте запорный клапан на стороне всасывания насоса.
2. Закройте запорный клапан на стороне нагнетания насоса.
3. Отверните воздухоотводный винт в головной части насоса.
4. Медленно заполните насос жидкостью.
5. Когда насос будет полностью заполнен жидкостью, затяните воздухоотводный винт.
6. Медленно откройте запорный клапан на стороне нагнетания насоса.
7. Запустите насос.
8. Проверьте направление вращения вала электродвигателя; правильное направление вращения указано на кожухе вентилятора электродвигателя.
9. После запуска из насоса необходимо снова удалить воздух. Медленно отверните воздухоотводный винт в головной части насоса.



При заполнении насоса жидкостью и отведении из него воздуха обращайтесь внимание на направление вентиляционного отверстия. Следите за тем, чтобы выходящая жидкость не вызвала повреждений электродвигателя или других компонентов.

10. Когда жидкость вытечет, надежно затяните воздухоотводный винт.

Соответствующая информация

8.1 Минимальный расход

6. Обслуживание изделия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Магнитное поле

Смерть или серьёзная травма



- Лицам с кардиостимулятором или другими чувствительными к магнитному полю медицинскими приборами запрещено работать с такими насосами. Они должны находиться на расстоянии не менее 1 метра от изделия, поскольку возникает потенциальная опасность создания помех магнитными полями.

ВНИМАНИЕ

Раздавливание рук

Травма лёгкой или средней степени тяжести



- Насос оснащен мощными магнитами, которые могут создавать риск травмирования персонала при работе с насосом. В связи с этим монтаж и демонтаж насоса должны выполнять только уполномоченные специалисты.

Если возникает необходимость в проведении обслуживания, нужно обязательно до отправки насоса в Grundfos передать туда информацию о перекачиваемой жидкости. В противном случае компания Grundfos может отказать принять насос на обслуживание.

Возможные расходы, связанные с возвратом насоса, несет заказчик.

6.1 Техническое обслуживание изделия

Если насос был установлен в соответствии с руководством, он не требует технического обслуживания.

6.2 Прочая документация

Эксплуатационную и другую документацию для насосов CR можно найти в Grundfos Product Center по ссылке <https://product-selection.grundfos.com/>

При возникновении вопросов обращайтесь в ближайшее представительство или сервисный центр компании Grundfos.

7. Поиск и устранение неисправностей

Смотрите руководство по монтажу и эксплуатации для насосов CR, CRI, CRN.

8. Технические данные

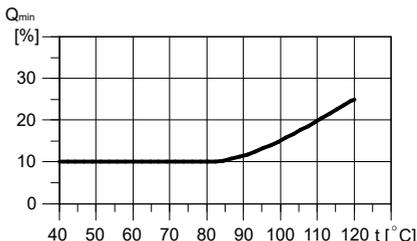
Температура жидкости: от -30 до +120 °С.

Максимальное давление в системе: 25 бар.

Вязкость: от 0,15 до 300 мПа·с.

8.1 Минимальный расход

Следующая кривая показывает значения минимального расхода в процентах от номинального значения в зависимости от температуры перекачиваемой жидкости.



TM04-5693

Минимальный расход в процентах от номинального расхода



Не эксплуатируйте насос при значениях расхода ниже указанного минимального значения. Насос может перегреться.

Соответствующая информация

[5. Запуск изделия](#)

9. Утилизация изделия

Данное изделие, а также его части должны утилизироваться в соответствии с экологическими нормами и правилами.

1. Воспользуйтесь услугами государственной или частной службы уборки мусора.
2. Если это невозможно, обратитесь в ближайшее представительство или сервисный центр компании Grundfos.



Изображение перечёркнутого мусорного ведра на изделии означает, что его необходимо утилизировать отдельно от бытовых отходов. Когда изделие с таким обозначением достигнет конца своего срока службы, необходимо доставить его в пункт сбора и утилизировать в соответствии с требованиями местного законодательства в области экологии. Раздельный сбор и переработка таких изделий помогут защитить окружающую среду и здоровье человека.

Сведения об истечении срока службы даны по ссылке www.grundfos.com/product-recycling

10. Отзыв о качестве документа

Чтобы оставить отзыв об этом документе, отсканируйте QR-код с помощью камеры вашего телефона или приложения для считывания QR-кодов.



FEEDBACK96464310

Нажмите здесь, чтобы отправить свой отзыв

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500/Industin
1619 - Garin Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomssesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Тел.: +375 17 397 397 3
+375 17 397 397 4
Факс: +375 17 397 397 1
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztocna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Colombia

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 via Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hungária Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbalint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps india Private Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
 Deglava biznesa centrs
 Augusta Deglava ielā 60
 LV-1035, Rīga,
 Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
 Fax: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
 Smolensko g. 6
 LT-03201 Vilnius
 Tel.: + 370 52 395 430
 Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
 7 Jalan Peguam U1/25
 Glenmarie Industrial Park
 40150 Shah Alam, Selangor
 Tel.: +60-3-5569 2922
 Fax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México
 S.A. de C.V.
 Boulevard TLC No. 15
 Parque industrial Stiva Aeropuerto
 Apodaca, N.L. 66600
 Tel.: +52-81-8144 4000
 Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
 Veluwezoom 35
 1326 AE Almere
 Postbus 22015
 1302 CA ALMERE
 Tel.: +31-88-478 6336
 Fax: +31-88-478 6332
 E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
 17 Beatrice Tinsley Crescent
 North Harbour Industrial Estate
 Albany, Auckland
 Tel.: +64-9-415 3240
 Fax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
 Strømsveien 344
 Postboks 235, Leirdal
 N-1011 Oslo
 Tel.: +47-22 90 47 00
 Fax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
 ul. Klonowa 23
 Baranowo k. Poznania
 PL-62-081 Przeźmierowo
 Tel.: (+48-61) 650 13 00
 Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
 Rua Calvet de Magalhães, 241
 Apartado 1079
 P-2770-153 Paço de Arcos
 Tel.: +351-21-440 76 00
 Fax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
 S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
 A2, etaj 2
 Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod
 013714
 Bucuresti, Romania
 Tel.: 004 021 2004 100
 E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
 ул. Школьная, 39-41
 Москва, RU-109544, Russia
 Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-00
 Факс (+7) 495 564 8811
 E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
 Omladinskih brigada 90b
 11070 Novi Beograd
 Tel.: +381 11 2258 740
 Fax: +381 11 2281 769
 www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
 25 Jalan Tukang
 Singapore 619264
 Tel.: +65-6681 9688
 Fax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
 Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
 Tel.: +421 2 5020 1426
 sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
 Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
 Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
 Fax: +386 (0)1 568 06 19
 E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
 16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
 1609 Germiston, Johannesburg
 Tel.: (+27) 10 248 6000
 Fax: (+27) 10 248 6002
 E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
 Camino de la Fuenteccilla, s/n
 E-28110 Algete (Madrid)
 Tel.: +34-91-848 8800
 Fax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
 Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
 431 24 Mölndal
 Tel.: +46 31 332 23 000
 Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
 Bruggacherstrasse 10
 CH-8117 Fällanden/ZH
 Tel.: +41-44-806 8111
 Fax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
 7 Floor, 219 Min-Chuan Road
 Taichung, Taiwan, R.O.C.
 Tel.: +886-4-2305 0868
 Fax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
 92 Chalome Phrakiat Rama 9 Road
 Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
 Tel.: +66-2-725 8999
 Fax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
 Sti.
 Gebze Organize Sanayi Bölgesi
 Ihsan dede Caddesi
 2. yol 200. Sokak No, 204
 41490 Gebze/ Kocaeli
 Tel.: +90 - 262-679 7979
 Fax: +90 - 262-679 7905
 E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
 Бізнес Центр Європа
 Столицне шосе, 103
 м. Київ, 03131, Україна
 Tel.: (+38 044) 237 04 00
 Fax: (+38 044) 237 04 01
 E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
 P.O. Box 16768
 Jebel Ali Free Zone, Dubai
 Tel.: +971 4 8815 166
 Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
 Grovebury Road
 Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
 Tel.: +44-1525-850000
 Fax: +44-1525-850011

U.S.A.

Global Headquarters for WU
 856 Koomey Road
 Brookshire, Texas 77423 USA
 Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan
 The Representative Office of Grundfos
 Kazakhstan in Uzbekistan
 38a, Oybek street, Tashkent
 Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
 Fax: (+998) 71 150 3292

96464310 01.2023

ECM: 1359211

www.grundfos.com

GRUNDFOS 

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group. © 2023 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.